



making work easy



FAQ - Deutsch

FAQ - English

FAQ - Français

FAQ - Italiano

FAQ - Español

FAQ - Português

FAQ - Türkçe

FAQ - Русский

FAQ - Čeština

FAQ - Українська

FAQ - 中文

FAQ - 日本語

FAQ - 한국어

FAQ - اللغة العربية



Waxprofi

FAQ - frequently asked questions

Made in Germany

21-9902 27042016

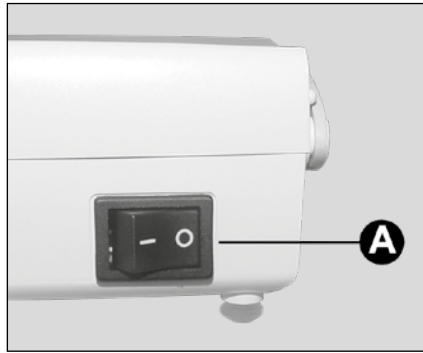


Fig. 1

FAQ - Deutsch



Für Hinweise auf Bedienelemente siehe [Fig. 1](#) auf Seite 2 dieses Dokuments.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Keine Anzeige / keine Funktion, obwohl Gerät am Schalter (A) eingeschaltet ist.	• Stromversorgung unterbrochen. • Gerätesicherung defekt.	• Stromversorgung und Leitungen prüfen. • Wechsel durch Service.
Gerät funktioniert, aber keine Temperatur.	• Thermofühler defekt. • Heizung defekt.	• Wechsel durch Service. • Reparatur durch Service.

FAQ - English



For information on operating elements, see [Fig. 1](#) on page 2 of this document.

Error	Possible cause	Corrective action
No display / no operation, although the unit is switched on the main switch (A) .	• Power supply interrupted. • Faulty unit fuse.	• Check the power supply and power cords. • Have fuse replaced by Service Department.
The unit is operating but there is no increase in temperature.	• Faulty thermal sensor. • Faulty heater.	• Have fuse replaced by Service Department. • Have heater repaired by Service Department.

FAQ - Français



Pour les renseignements sur les éléments de commande, voir [Fig. 1](#) à la page 2 de ce document.

Erreurs	Causes	Remèdes
Pas d’affichage / pas de fonctionnement, bien que le commutateur de l’appareil (A) soit actionné.	• Alimentation électrique interrompue. • Coupe-circuit de température défectueux.	• Vérifier l’alimentation en courant et les conduites. • Faire remplacer par le service technique.
L’appareil fonctionne mais sans température.	• Sonde de température défectueuse. • Chauffage défectueux.	• Faire remplacer par le service technique. • Faire réparer par le service technique.

FAQ - Italiano



Per informazioni sugli elementi di comando, vedere [Fig. 1](#) a pagina 2 del presente documento.

Difetto	Causa	Rimedio
Nessuna indicazione / nessuna funzione, anche se l'apparecchio è stato acceso con l'interruttore (A).	• Alimentazione elettrica interrotta. • Termofusibile difettoso.	• Controllare l'alimentazione elettrica e i cavi. • Sostituzione tramite assistenza tecnica.
L'apparecchio funziona, ma non riscalda.	• Sonda termica difettosa. • Resistenza difettosa.	• Sostituzione tramite assistenza tecnica. • Riparazione tramite assistenza tecnica.

FAQ - Español



Para mayor información sobre los elementos de mando, véase [Fig. 1](#) de la página 2 de este documento.

Fallo	Causa	Remedio
Ninguna indicación / ningún funciona-miento, aunque el aparato esté conectado con el interruptor (A).	• Alimentación de corriente interrumpida. • Fusible para la temperatura defectuoso.	• Controlar la alimentación de corriente y los cables. • Cambiarlo por el Servicio de Asistencia Técnica.
Aparato funciona, pero sin temperatura.	• Sonda térmica defectuosa. • Calefacción defectuosa.	• Cambiarlo por el Servicio de Asistencia Técnica. • Reparación a través del Servicio de Asistencia Técnica.

FAQ - Português



Para informações sobre os elementos de comando ver [Fig. 1](#) na página 2 desse documento.

Erro	Causa	Solução
Nenhuma indicação / nenhuma função, embora o aparelho esteja ligado no interruptor (A).	• Alimentação de tensão interrompida. • Defeito no fusível do aparelho.	• Verificar alimentação de tensão e cabos. • Trocar no serviço de assistência.
O aparelho funciona mas sem temperatura.	• Defeito no sensor de temperatura. • Defeito no aquecimento.	• Trocar no serviço de assistência. • Reparação pelo serviço de assistência.

FAQ - Türkçe



Kontrol elemanlarıyla ilişkili uyarılar için bu belgenin 2. sayfasındaki [Resim 1](#) ye bakınız.

Arıza	Nedeni	Çözümü
Cihaz anahtar (A) yardımıyla devreye sokulmuş olmasına rağmen gösterge çalışmıyor / işlev yok.	• Elektrik beslemesi kesildi. • Cihaz sigortası arızalı.	• Elektrik besleme sistemini ve hatları kontrol ediniz. • Servis tarafından yapılan değiştirme işlemi.
Cihaz çalışıyor, fakat sıcaklık yok.	• Sıcaklık sensörü arızalı. • Isıtma sistemi arızalı.	• Servis tarafından yapılan değiştirme işlemi. • Servis tarafından yapılan tamir işlemi.

FAQ - Русский



Информация об элементах управления, см. [рис. 1](#) на странице 2 данного документа.

Сбой	Причина	Помощь
Нет индикации, прибор не работает, хотя выключатель (A) включен.	• Прервано электропитание. • Предохранитель прибора дефектный.	• Проверить электро-питание и провода. • Замена службой сервиса.
Прибор работает, но температуры нет.	• Термочувствительный элемент дефектный. • Система нагрева имеет дефект.	• Замена службой сервиса. • Ремонт службой сервиса.

FAQ - Čeština



Informace týkající se obslužných prvků viz [obr. 1](#) jsou uvedeny na straně 2 tohoto dokumentu.

Chyba	Příčina	Náprava
Nefunguje display/ nefunguje přístroj, i když je přístroj za- pnutý spínačem (A).	• Elektrické napájení přeru- šeno. • Vadná pojistka přístroje.	• Zkontrolujte elektrické napájení a vedení. • Výměna servisem.
Přístroj funguje, ale nefunguje teplota.	• Tepelné čidlo vadné. • Vadný ohřev.	• Výměna servisem. • Oprava servisem.

FAQ - Українська



Для вказівок на елементи обслуговування див. [Fig. 1](#) на сторінці 2 цього документу.

Помилка	Причина	Спосіб усунення
Нема індикації / не працює, хоча пристрій увімкнений вимикачем (A) .	• Електроживлення перерване. • Запобіжник пристрою несправний.	• Перевірити електроживлення та лінії. • Заміна силами сервісної служби.
Пристрій працює, але відсутня температура.	• Несправний термо-датчик. • Несправне нагрівання.	• Заміна силами сервісної служби. • Ремонт силами сервісної служби.

FAQ - 中文

i 有关操作元件的信息，请参阅本文档第2页的“[图1](#)”。

故障	可能原因	解决方法
虽然用了主开关 (A) 启动机器，但没有显示 / 不能操作。	• 电源供应中断。 • 机器保险丝故障。	• 检查电源供应和电源线。 • 让维修部更换保险丝。
机器正在操作，但温度没有上升。	• 热感应器故障。 • 加热器故障。	• 让维修部更换保险丝。 • 让维修部维修加热器。

FAQ - 日本語



操作エレメントについては、本書2ページの「[図1](#)」を参照して下さい。

エラー	原因	対策
装置のスイッチ (A) をオンにしているのに、何も表示されない。また、機能しない。	- 電源供給が中断しています。 - 装置のヒューズが故障しています。	- 電源と配線を検査します。 - サービスに交換を依頼してください。
装置は動いているが、温度が上がらない。	- サーモセンサーが故障しています。 - ヒーターが故障しています。	- サービスに交換を依頼してください。 - サービスに修理を依頼してください。

FAQ - 한국어



작동 구성품에 관한 정보는 본 문서의 "[그림 1](#)"를 참조하십시오.

에러	원인	해결방법
기계장치의 스위치 (A) 가 켜있는데도 계시기도, 어떤 기능도 작동하지 않음.	• 전원공급이 차단됨. • 기계장치의 퓨즈가 고장남.	• 전원공급과 케이블을 체크할 것. • 서비스팀에 의뢰해 교체할 것.
기계장치는 작동하지만 가열되지 않음.	• 온도측정기가 고장남. • 가열장치가 고장남.	• 서비스팀에 의뢰해 교체할 것. • 서비스팀에 의뢰해 수리할 것.

للتعرف على عناصر التشغيل انظر [الشكل 1](#) في الصفحة 2 من هذه النشرة.



المشاكل	السبب المحتمل	الحل
لا إضاءة / الجهاز لا يعمل على الرغم من ضغط زر التشغيل (A).	• انقطاع التزويد بالتتيار الكهربائي. • عطل في صمام الجهاز.	• تأكد من أن الجهاز موصول بالكهرباء ومن سلامة الكبل. • اطلب من قسم الصيانة تبديل الصمام.
الجهاز يعمل ولكن ليس هناك زيادة في درجة الحرارة.	• عطل في حسّاس الحرارة. • عطل في السخّان.	• اطلب من قسم الصيانة تبديل الحسّاس. • اطلب من قسم الصيانة تبديل السخّان.